



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 20 септември 2016 г.
(OR. en)

Междуетноститутуционално досие:
2016/0289 (NLE)

12384/16
ADD 1

LIMITE

MAMA 179
MED 38
CFSP/PESC 720
RHJ 21

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 19 септември 2016 г.

До: Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: JOIN(2016) 41 final ANNEX 1

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към Съвместно предложение за РЕШЕНИЕ НА
СЪВЕТА относно позицията на Съюза в Съвета за асоцииране,
създаден с Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране
между Европейските общности и техните държави членки, от една
страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна, във връзка
с приемането на Приоритети за партньорство между ЕС и Йордания и
приложения Пакт

Приложено се изпраща на делегациите документ JOIN(2016) 41 final ANNEX 1.

Приложение: JOIN(2016) 41 final ANNEX 1



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 19.9.2016 г.
JOIN(2016) 41 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Съвместно предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията на Съюза в Съвета за асоцииране, създаден с
Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между
Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Хашемитско
кралство Йордания, от друга страна, във връзка с приемането на Приоритети за
партньорство между ЕС и Йордания и приложения Пакт**

РЕШЕНИЕ № 01/2016 НА 12^{-та} СЪВЕТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—ЙОРДАНИЯ от
[ДЕН МЕСЕЦ ГОДИНА]

за постигане на съгласие по Приоритетите за партньорство между ЕС и Йордания

СЪВЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—ЙОРДАНИЯ,

като взе предвид Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Йордания, от друга страна,

като има предвид, че:

- (1) Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Йордания, от друга страна, беше подписано на 24 ноември 1997 г. и влезе в сила на 1 май 2002 г.;
- (2) Член 91 от Евро-средиземноморското споразумение предоставя на Съвета за асоцииране правомощието да взема подходящи решения за постигането на целите на Споразумението.
- (3) Съгласно член 101 от Евро-средиземноморското споразумение страните предприемат всички общи и специални мерки, необходими за изпълнение на задълженията им по Споразумението, и следят за изпълнението на целите, определени в него.
- (4) Преразглеждането на европейската политика за съседство предложи нов етап на ангажиране с партньорите, позволяващ по-голяма ангажираност и от двете страни;
- (5) ЕС и Йордания се договориха да консолидират партньорството си, като постигнат съгласие по набор от приоритети за периода 2016—2018 г. с цел оказване на подкрепа и засилване на устойчивостта и стабилността на Йордания и същевременно търсене на възможности за справяне с последиците от продължителния конфликт в Сирия.
- (6) Страните по Евро-средиземноморското споразумение постигнаха съгласие относно текста на Приоритетите за партньорство между ЕС и Йордания, включително Пакта, които ще подпомагат изпълнението на Евро-средиземноморското споразумение, като съсредоточат сътрудничеството в съвместно набелязани области от общ интерес.

РЕШИ:

Член 1

Съветът за асоцииране препоръчва страните да прилагат Приоритетите за партньорство между ЕС и Йордания, включително Пакта, както са изложени в приложението.

Член 2

Съветът за асоцииране решава, че Приоритетите за партньорство между ЕС и Йордания, включително Пакта, посочени в член 1, заменят Плана за действие между ЕС и Йордания, който влезе в сила през октомври 2012 г.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в xx на [ден месец година].

За Съвета за асоцииране

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приоритети за партньорство между ЕС и Йордания и Пакт

Приоритети за партньорство между ЕС и Йордания 2016—2018 г.

I. Контекст

С цел по-нататъшно укрепване на стабилните и многостранни отношения между ЕС и Йордания са определени приоритети, които ще ръководят партньорството през периода 2016—2018 г., като до края на 2018 г. те ще бъдат преразгледани с цел удължаването им за още две години в зависимост от промените в политиката, сигурността и икономиката. Приоритетите за партньорство между ЕС и Йордания въплъщават общите цели на европейската политика за съседство за общо пространство на мир, просперитет и стабилност. Те въплъщават основните ѝ характеристики — диференциация и ангажираност, но също и гъвкавост, за да се даде възможност за адаптиране към променящите се обстоятелства, както е договорено от ЕС и Йордания. Приоритетите за партньорство са непрекъснато развиващ се документ и предполагат изпълнението на взаимните ангажименти, посочени в приложения **Пакт между ЕС и Йордания**.

Партньорството и приоритетните области на сътрудничество ще продължат да бъдат поддържани чрез редовни **политически срещи** на високо равнище; **диалози** в областта на икономиката, търговията, правосъдието и правата на човека; партньорството за **мобилност** между ЕС и Йордания; Споразумението между ЕС и Йордания за **научно и технологично сътрудничество** и други споразумения; ангажимента на ЕС и Йордания за засилване на диалога и сътрудничеството в областта на **сигурността**, включително борбата с насилническият екстремизъм и тероризма; както и продължаващото **двустранно сътрудничество** в подкрепа на населението на Йордания.

Приоритетите за партньорство потвърждават едни добре установени отношения, както и обхвата за задълбочаване на взаимната ангажираност.

Настоящият контекст е особено благоприятен за укрепване на отношенията между ЕС и Йордания. ЕС и Йордания споделят **общи интереси и са изправени пред общи предизвикателства**. **Кризата в Сирия оказва силно влияние върху Йордания от 2011 г. насам, върху региона и върху ЕС**. ЕС и Йордания са потвърдили общи цели и общи интереси във връзка с установяването на мирен процес и възстановяването на стабилността и мира в Сирия, като в същото време насърчават устойчивото развитие.

ЕС признава ключовата роля на Йордания на националната, регионалната и международната арена. ЕС приветства Йордания за огромните усилия в приемането на голям брой бежанци, сред които сирийци и лица от Палестина, Ирак, Либия и Йемен, търсещи убежище в Йордания. ЕС ще продължи да подпомага Йордания при предоставянето на непрекъсната животоспасяваща помощ на бежанците, търсещи закрила в Йордания, и в укрепването на устойчивостта на Йордания. В допълнение към това Йордания продължава да демонстрира усилия за пример и играе важна роля за насърчаването на мира и сигурността в Близкия изток (включително блискоизточния мирен процес) и извън него, като се бори с радикализацията и тероризма, включително като непостоянен член на Съвета за сигурност на ООН (2014—2015 г.) и чрез Съюза за Средиземноморието, който председателства съвместно с ЕС от 2012 г.

Приоритетите за партньорство се основават на съвместните постижения и области от взаимен интерес. Те също така черпят вдъхновение от импулса, създаден от

конференцията за подкрепа на Сирия и региона, която се проведе в Лондон на 4 февруари 2016 г., и ангажиментите по Международния пакт, формулирани от Йордания и домакините на тази конференция и имащи за цел да подкрепят развитието на Йордания на фона на продължаващата хуманитарна помощ, както и да осигурят адекватна подкрепа за приемащата общност. ЕС и Йордания имат за цел да превърнат предизвикателствата, породени от кризата в Сирия, в **конкретни възможности в полза на населението на Йордания, сирийските бежанци и ЕС.**

Конкретните мерки, предприети в подкрепа на сирийските бежанци, няма да бъдат в ущърб на други хора, живеещи и търсещи закрила в Йордания.

II. Приоритети

Приоритетите за партньорство отразяват общите интереси и се съсредоточават върху области, в които сътрудничеството между ЕС и Йордания е от взаимна полза. Именно в този контекст ЕС и Йордания поемат ангажимент за задълбочаване на сътрудничеството по **междусекторни** въпроси, вариращи от стабилизирането и сигурността до върховенството на закона и правата на човека, равенството между половете и предоставяне на възможности за жените, диалога с гражданското общество, миграцията и мобилността, справянето с насилническият екстремизъм и радикализацията и устойчивото използване на природните ресурси.

Например партньорството се **съсредоточава върху младежите и заетостта**, за да допринесе за сближаването на обществото, за създаването на трайни икономически възможности, включително въз основа на високо качество на образованието и професионалното обучение, и за насърчаването на култура на предприемачество и иновации. Трябва да се обмислят инициативи в областта на културата, включително насочени към развитието на културна и творческа индустрия, като се има предвид значителният принос на тази индустрия за насърчаване на межкултурния диалог и социално-икономическото развитие.

В областта на миграцията и мобилността напредъкът в ефективното изпълнение на различните компоненти на **партньорството за мобилност** е хоризонтален приоритет. Една добре управлявана и устойчива рамка, която ще допринесе и за редовното и по-лесно движение на лицата между Йордания и ЕС, може да насърчи развитието на човешкия капитал и икономическия растеж.

- i) ЕС и Йордания са стабилни **партньори във външната политика и политиката на сигурност.** Стратегическото и оперативното сътрудничество ще се осъществяват двустранно, както и в многостранни форуми и на регионално равнище, включително чрез съвместните председателства на Съюза за Средиземноморието. Във взаимен интерес на ЕС и Йордания е да се насърчават стабилността и мирът в региона и в световен мащаб, наред с другото, чрез продължаване на сътрудничеството в подкрепа на политическия преход и установяването на мир в Сирия. Както ЕС, така и Йордания се стремят да бъдат пример за толерантни общества, което е още една причина за засилване на сътрудничеството в областта на външната политика.
- ii) Вторият приоритет е насочен към поддържането на макроикономическата стабилност на Йордания и **засилването на социалното и**

икономическото развитие на Йордания в съответствие с „Йордания 2025 — Национална визия и стратегия“, в допълнение към засилване на устойчивостта на Йордания да се справя с последиците от кризата в Сирия и нестабилността в региона.

Установяването на силна и стабилна икономика на Йордания, подкрепена от допълнително облекчаване на търговския режим между Йордания и ЕС и подобрен инвестиционен климат (чрез реформи в бизнес средата), ще служи като мощен стимул за **създаването на работни места** за населението на Йордания и за сирийските бежанци, когато е приложимо. Модернизацията и диверсификацията на икономиката ще бъдат повишени допълнително чрез подкрепа за задвижван от иновациите растеж и споделяне на знания. В същия контекст ще се засили сътрудничеството във връзка с подобряването на пригодността за заетост, **развиването на умения и свързаната с това реформа на образованието** с цел да се насърчи ролята на младите хора в икономиката и обществото.

Задълбочаването на съществуващото споразумение за асоцииране чрез преговори относно задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия (ЗВЗСТ), което включва преодоляване на всички предизвикателства за достъп до пазара, които пречат на Йордания да се възползва напълно от предоставените от Споразумението за асоцииране възможности, също ще засили **интегрирането на Йордания на пазара на ЕС** и ще създаде нови възможности за търговия, инвестиции и развитие.

- iii) Третият приоритет за партньорство, който е тясно свързан с предходните два, се съсредоточава върху подкрепата за усилията на Йордания за **укрепване на управлението, върховенството на закона и правата на човека**. Правата на човека и основните свободи са vyplътени в международни, регионални и национални закони и представляват общи ценности. Зачитането на демократичните принципи и основните права на човека представлява съществен елемент на отношенията между ЕС и Йордания.

1. Засилване на сътрудничеството по отношение на стабилността в региона, сигурността, включително борбата с тероризма

ЕС отчита всички усилия, положени от Йордания в тази област. ЕС и Йордания трябва да продължат тясното сътрудничество в борбата с дестабилизацията на региона, включително повишената заплаха за сигурността след по-широкото разпространение на Даеш и други терористични групи. ЕС и Йордания споделят сходни цели в **сирийската криза**. Работата в контекста на Международната група за подкрепа на Сирия и в други форуми, както и сътрудничеството в рамките на Подобрената пътна карта за сигурност / борба с тероризма ЕС—Йордания трябва да продължи със специален акцент върху съвместните проекти и споделянето на информация.

ЕС и Йордания трябва също така да задълбочат **„изграждането на мостове“** в контекста на други конфликти, включително блискоизточния мирен процес и ситуацията в Африканския рог (процеса Акаба). Отвъд непосредствения конфликт, в контекста на Механизма за гражданска защита на Съюза ЕС и Йордания ще засилят сътрудничеството си в областта на управлението при бедствия и гражданската защита.

ЕС и Йордания са партньори в насърчаването и поощряването на междурелигиозни и межкултурни диалози на глобално и регионално равнище, в които Йордания играе водеща роля.

Борбата с тероризма, насилническият екстремизъм и радикализацията трябва да остане приоритет в дневния ред. С оглед на това и в допълнение към редовния политически и тематичен диалог ЕС и Йордания ще засилят конкретното сътрудничество и обмена на информация, за да отговорят на тези предизвикателства при съблюдаване на върховенството на закона. ЕС и Йордания ще работят заедно, включително чрез съвместно договорени образователни програми и чрез включване на широк кръг организации на гражданското общество в Йордания.

2. Насърчаване на икономическата стабилност, трайния и основан на знания растеж, качествено образование и създаването на работни места

- а) Кризата в Сирия и причиненото от нея продължително присъствие на бежанци оказват силно влияние върху социално-икономическата структура на Йордания, нейните оскъдни природни ресурси и предоставянето на основни услуги, като влошават и без това нестабилното икономическо положение. Поради това ще се доразвиват **икономическият диалог и сътрудничеството по макроикономически въпроси** с цел насърчаване на стабилни макроикономически и структурни политики, които засилват потенциала за растеж и правят икономиката на Йордания по-устойчива, успоредно с изпълнението на целите на „Йордания 2025“. Усилията за запазване на макроикономическата стабилност трябва да продължат, включително в контекста на новата програма на Международния валутен фонд (МВФ), която ЕС може да допълни чрез нова програма за макрофинансова помощ.

В допълнение към стабилното фискално и бюджетно управление ще продължат усилията в областта на сътрудничеството по отношение на **реформите в публичния сектор на Йордания** с цел подобряване на управлението на публичните финанси и на цялостната ефективност и капацитет за предоставяне на услуги.

- б) Основно социално-икономическо предизвикателство за Йордания е насърчаването на **заетостта и пригодността за работа**, по-конкретно на **младите хора в Йордания** и на най-уязвимите, когато е приложимо, чрез създаване на работни места, подкрепа за предприемачеството и иновациите, развиване на умения и квалификации и насърчаване на целенасочено обучение, образование и научно-изследователска дейност. Приоритетите за партньорство имат за цел да обърнат внимание на това чрез прилагането на различни инструменти на политиката: търговия; развитие на бизнеса; образование и обучение; повишена мобилност. Целта на всички тези инструменти е също така да се увеличат икономическите възможности за жените и тяхното участие.

- а. **Търговията за развитие** представлява ключов елемент на Приоритетите за партньорство/Пакта. Създаването на работни места, стимулирано от облекчаването от страна на ЕС на правилата

за произход между Йордания и ЕС и придружаващите го мерки, ще е от полза както за сирийските бежанци, така и за приемащите ги общности в Йордания. Това облекчаване на правилата за произход няма да засегне продължаващите усилия на ЕС и Йордания за ЗВЗСТ. ЕС и Йордания запазват ангажимента си да започнат преговори по ЗВЗСТ, включително анализирането на всички предизвикателства пред достъпа до пазара за продукти от Йордания за износ в ЕС. Успоредно с това ЕС и Йордания ще продължат диалога за насърчаване на хармонизирането в области като санитарните и фитосанитарните мерки, техническите пречки пред търговията и услугите.

- б. ЕС и Йордания ще дадат приоритет и ще увеличат усилията си с цел **подобряване на бизнес климата** и привличане на инвестиции; **подпомагане на развитието на частния сектор** (включително чрез регулаторна и административна реформа и отпускане на кредити на фирми); **създаване на правилния набор от знания и умения**, необходими на пазара на труда в Йордания. Също така укрепването на секторите, основани на знания, е важно за създаването на трайни и достойни работни места, особено сред младите хора.
- в. **Образованието** е друг мощен инструмент за подобряване на социалното и икономическото развитие. От основно значение е по този приоритет да се постигнат резултати, от които ще се възползват всички, които живеят в Йордания, включително бежанците. **Поддържането и насърчаването на качествено обществено образование за всички деца на всички нива** ще бъдат водещи принципи на сътрудничеството между ЕС и Йордания, за да се гарантира, че всеки има възможност да учи и да изгради собствено бъдеще. Професионалното обучение също заслужава специално внимание и специална подкрепа.
- в) ЕС и Йордания ще продължат да насърчават иновативни изследвания и основани на знания решения и сътрудничество в областта на **енергията от възобновяеми източници, енергийната ефективност и устойчивото управление на природните ресурси, включително управлението на водите и на отпадъците**, както и резултатите от Парижкото споразумение по изменението на климата.

Сътрудничество между ЕС и Йордания в отговор на кризата със сирийските бежанци

Като допълва двустранното сътрудничество между ЕС и Йордания, ЕС ще продължи да подкрепя Йордания в осигуряването на животоспасяваща помощ за сирийските бежанци, търсеци закрила в Йордания, включително чрез следните мерки:

- I. облекчаване от страна на ЕС на правилата за произход за Йордания и придружаващи го мерки за насърчаване на износа към пазара на ЕС и създаване на работни места, от които да се възползват населението на Йордания и

сирийските бежанци;

- II. повишаване на уменията и способностите на сирийските бежанци, включително с оглед на възстановяването на бъдеща Сирия;
- III. качествено образование и обучение за всички деца, живеещи в Йордания, за да се осигури възможност за всяко дете да учи и да изгради бъдещето си, където е приложимо и в съответствие с националното законодателство;
- IV. придружаваща подкрепа за Йордания и уязвимите приемащи общности.

Повече подробности са предоставени в приложения Пакт между ЕС и Йордания, включително взаимните ангажименти.

3. Укрепване на демократичното управление, върховенството на закона и правата на човека

В унисон с продължаващия процес на реформи в Йордания, въпреки всички сътресения в региона, ЕС и Йордания ще продължат да работят заедно за по-нататъшното укрепване на: демократичната и съдебната система в Йордания; върховенството на закона; равенството между половете; правата на човека и основните свободи; правната среда за функционирането на гражданското общество, благоприятстваща развитието на едно жизнено гражданско общество.

Целевото сътрудничество ще бъде в подкрепа на: реформата на правосъдието и достъпа до правосъдие, както и международното съдебно сътрудничество; изборния процес (включително последващи действия по препоръките на мисиите на ЕС за наблюдение на изборите); по-нататъшното укрепване на системата на политическите партии и на надзора и законодателната роля на парламента; процеса на децентрализация; плуралистичните медии.

ЕС и Йордания ще продължат да провеждат редовен **диалог в областта на демокрацията и доброто управление, правосъдието, върховенството на закона и правата на човека** във взаимно договорен формат. Диалогът ще се основава на международните, регионалните и националните постижения и ангажименти на Йордания. Организациите на гражданското общество могат да бъдат поканени да дадат своя принос.

По-конкретно по отношение на **правата на човека** редовният диалог ще разглежда, наред с другото: свободата на изразяване; свободата на сдружаване, включително работната среда за гражданското общество; правата на жените и предоставянето на възможности за тяхното участие в политическия и обществения живот. Наличието на отговорна, прозрачна, ефективна и приобщаваща публична администрация е от съществено значение за осъществяването на тези цели, както и за по-нататъшното насърчаване и укрепване на демокрацията и доброто управление в Йордания и за борбата с корупцията.

По време на диалога надлежно ще бъдат взети под внимание съществуващите ангажименти на Йордания на многостранно равнище. Този диалог ще обхване и икономическите, социалните и културните права, например правото на образование и

труд. Диалогът ще е свързан по-конкретно с области, посочени в Приоритетите за партньорство.

III. Механизми за диалог и взаимно сътрудничество

Общата рамка на отношенията между ЕС и Йордания се определя от Споразумението за асоцииране, което влезе в сила през 2002 г., и от „напредналия статут“, получен през 2010 г. Ще бъде важно да се направи преглед на Споразумението за асоцииране почти 15 години след подписването му или **неговото изпълнение да се рационализира** чрез цялостно преосмисляне на диалога и подкомитетите. Групирането на подкомитетите в няколко тематични диалога в съответствие с приоритетите за партньорство и допълването на политическия диалог ще позволят развиване на сътрудничество в договорените основни направления на работа.

Приоритетите за партньорство ще бъдат преразгледани през 2018 г. Резултатите ще подлежат на одобряване от Съвета за асоцииране. Ако обстоятелствата налагат това, Йордания или ЕС може да поиска преразглеждане във всеки един момент през този период.

Също така, с цел подпомагане на изпълнението на Пакта между ЕС и Йордания ще се извършва редовно преразглеждане на Пакта в контекста на двустранното сътрудничество между ЕС и Йордания, както и на други диалози и срещи от значение. Когато е уместно и в съответствие с принципа на по-голяма ангажираност на ЕПС, ЕС ще участва в механизми за координация с правителството на Йордания и други партньори, включително гражданското общество и местните власти.

В отговор на амбициите, очертани в Приоритетите за партньорство и приложения Пакт, ЕС се ангажира да запази финансовата подкрепа и да подкрепя Йордания в рамките на международната общност.

Приложение към Приоритетите за партньорство между ЕС и Йордания

Пакт между ЕС и Йордания

Целта на настоящия документ е да допълни Приоритетите за партньорство между ЕС и Йордания, като очертае взаимни ангажименти и механизми за преглед.

Пактът между ЕС и Йордания, обявен по време на конференцията за подкрепа за Сирия и региона, която се проведе в Лондон на 4 февруари 2016 г., е положителна реакция на предложението на Йордания за „пакт“ с международната общност, в който се застъпва идеята за цялостен подход за справяне със сирийската бежанска криза. Пактът между Йордания и ЕС е непрекъснато развиващ се документ, който се нуждае от редовно актуализиране и който отразява трите стълба и духа на „Международния пакт“ за Йордания, подписан от правителството на Йордания и домакините на Лондонската конференция. Пактът между ЕС и Йордания се основава, наред с другото, на Плана за ответни мерки на Йордания за периода 2016—2018 г. и „Йордания 2025 — Национална визия и стратегия“. Той се съсредоточава върху засилването на икономическата устойчивост на Йордания, като в същото време подобрява икономическите възможности за сирийските бежанци чрез по-голяма защита и достъп до заетост и качествено образование.

Като има за цел изпълнението на Приоритетите за партньорство между ЕС и Йордания, Пактът между ЕС и Йордания надхвърля Международния пакт, като обяснява подробно взаимните ангажименти и механизмите за преглед на различните посочени области на Приоритетите за партньорство. По този начин Пактът между ЕС и Йордания се основава изцяло на: политическия диалог и сътрудничеството в контекста на Споразумението за асоцииране между ЕС и Йордания; Единната рамка за подкрепа от Европейския съюз за Йордания за периода 2014—2017 г.; стратегията „Йордания 2025“ и тригодишните програми за развитие към нея.

Закрила и възможности за развитие за сирийските бежанци

Йордания е приела около 1,3 милиона сирийци, от които 630 000 са бежанци, регистрирани от ВКБООН; над 70 % са жени и деца, а по отношение на две трети от бежанците е докладвано, че живеят под абсолютния праг на бедността за Йордания. Йордания се придържа към своя постоянен ангажимент за осигуряване на достъп до своята територия на уязвими лица, които бягат от конфликт, и ЕС приветства непрекъснатите усилия на Йордания в осигуряването на достъп, закрила и помощ за сирийските бежанци от началото на кризата.

Йордания също така ще продължи да осигурява подходяща закрила и условия за достоен живот, включително правен статут за сирийските бежанци, живеещи в лагерите или извън тях. Установяването на подходяща закрила за бежанците е важно за посрещане на спешните нужди и поради това закрилата ще остане в основата на хуманитарната операция на ЕС в Йордания.

В подкрепа на усилията на Йордания ЕС ще продължи да осигурява постоянна хуманитарна помощ и да се съсредоточава върху животоспасяваща помощ в отговор на основните нужди на най-уязвимите бежанци, живеещи в лагери и градска среда, както и

на новопристигащите, със специален акцент върху потребностите на децата и жените. И двете страни ще определят икономически най-ефективните мерки за подкрепа на най-уязвимите групи от бежанците.

Като напълно взема под внимание приоритета на Йордания за създаване на стабилност и сигурност по границите и в страната, Пактът между ЕС и Йордания отразява амбицията за засилване на сътрудничеството в борбата с тероризма и предотвратяването на радикализацията и насилническият екстремизъм, като в същото време се поддържа среда, осигуряваща достъп и закрила за нуждаещите се лица, търсещи убежище.

Тъй като присъствието на бежанци от Сирия се превърна в трайно състояние, както и поради това, че Йордания с готовност приема по-голямата част от бежанците да останат в Йордания, докато ситуацията в Сирия позволи тяхното завръщане, международната общност, включително ЕС, силно приветства ангажимента на Йордания да позволи на сирийските бежанци достъп до възможности за поминък и приема да окаже съответната подкрепа на Йордания.

С подкрепата на международната общност, по-специално ангажимента на ЕС да преразгледа своята система от правила за произход, свързана със създаването на работни места за сирийските бежанци успоредно с работни места за населението на приемащата държава, правителството обяви намерението си да позволи на сирийските бежанци да работят в редица сектори, в които има малко конкуренция с работници от Йордания. Този пробив е добре дошъл и също така изправя общността на донорите пред значителната отговорност да превърне сирийската бежанска криза във възможност за развитие.

Подкрепата за сирийските бежанци няма да бъде в ущърб на други хора, живеещи и търсещи закрила в Йордания; ЕС ще продължи тясното си сътрудничество в това отношение с властите на Йордания, ООН и други международни и национални партньори.

ЕС ще продължи усилията си с цел запазване на своята подкрепа, както и подкрепата от страна на широката международна общност за засегнатите приемащи общности и бежанците в Йордания.

Като цяло ЕС и Йордания ще дадат приоритет на укрепването на възможностите за развитие и перспективите за населението на Йордания, включително уязвимите приемащи общности, както и за бежанците, докато условията станат благоприятни за тяхното завръщане в родната им страна. Междувременно ЕС и Йордания ще работят заедно, за да могат бежанците, избягали от сирийския конфликт, да живеят достойно заедно с местното население в Йордания, като осигурят необходимата правна и административна рамка и придружаващия достъп до поминък, образование и достъпно здравеопазване. В този дух ангажиментът на Йордания да даде възможност на бежанците да получават разрешителни за работа, да създават малки предприятия и да участват в търговски дейности, където е приложимо и в съответствие с националното законодателство, е от централно значение.

1. Улесняване на търговията между ЕС и Йордания с цел повишаване на инвестициите, износа, възможностите за работа, включително за сирийските бежанци

Международният пакт призовава за мерки за отваряне на пазара на ЕС, по-специално чрез опростени правила за произход, благоприятстващи инвестициите и създаването на работни места за населението на Йордания и бежанците от Сирия. Като положителна реакция ЕС се ангажира да опрости своите правила за произход за десетгодишен период за определени продукти, произведени в производствени обекти, разположени в предварително определени специални зони за развитие (СЗР) и промишлени зони, при положение че те са свързани с възможности за заетост при еднакви условия както за населението на Йордания, така и за бежанци от Сирия (15 % от работните места през първите две години; 25 % след това), с общата цел за постигане на целевите 200 000 работни места за сирийски бежанци на национално равнище съгласно Международния пакт. След като тази цел бъде постигната, ЕС ще обмисли допълнително удължаване на дерогациите от правилото за произход и опростяване на необходимите условия, за да могат производителите в Йордания да се възползват от този нов режим във връзка с правилата за произход. ЕС и Йордания се договарят да включат международни организации с опит в съответната област, като например Международната организация на труда (МОТ) и/или Световната банка, които да подкрепят и да допринесат за създаването на заетост и бъдещия процес на мониторинг.

ЕС приветства Йордания за конкретните стъпки, предприети за осигуряване на достъп на сирийските бежанци до временни разрешителни за работа, както е формулирано първоначално в нейния *Икономически отговор на кризата със сирийските бежанци: Пилотно изпитване на цялостен подход*. Наличието на по-голям официален пазар на труда има благоприятен и мултиплициращ ефект върху националните публични финанси. Цялостният подход на Йордания въвежда идеята да се позволи на работната сила от Сирия да участва в пазара на труда в: 18 „специални икономически зони (СИЗ)“; бежански лагери; определени сектори (например селското стопанство и строителството в съответствие с предварително определени квоти); и за общински строителни дейности за благоустройство, финансирани от безвъзмездни средства от донорската общност (инфраструктурни или други трудоемки обществени услуги), при условие че сирийците не заместват труда на населението на Йордания.

Създаването на възможности за работа в СИЗ е централен момент в предложението на Йордания. Очаква се тези зони да привлекат инвестиции от Европа и други региони, включително, и най-важно, от сирийската диаспора, която търси „убежище“, както и да насърчат износа към ЕС.

За да се ускори това, по искане на Йордания и както е посочено по-горе, ЕС се ангажира да смекчи правилата за произход за продукти, произведени с бежански труд в йорданските СИЗ, както и в други промишлени зони на територията. ЕС също така е готов да подкрепи конкретни потребности от ориентирано към пазара на труда обучение и развитие на умения, за да се повиши производителността в СИЗ и извън тях.

Добре е да се припомни обаче, че по силата на съществуващото споразумение за асоцииране между Йордания и ЕС Йордания вече има безмитен и освободен от квоти достъп до пазара на ЕС за промишлени продукти, както и много широк достъп за селскостопански продукти. Въпреки това йорданските производители все още не са се възползвали в пълна степен от този достъп, тъй като все още не са в състояние да

удовлетворяват правилата за произход, както и техническите стандарти, прилагани съгласно Споразумението.

ЕС предложи и Йордания приветства възможността за ЗВЗСТ, преговорите за която предстои да започнат. ЕС също така предложи възможността за преговори за споразумение за оценка на съответствието и приемане на промишлени продукти (СОСП), за да се даде възможност на продукти от Йордания от избрани сектори да навлязат на пазара на ЕС без допълнителни технически проверки. Йордания постигна добър напредък в подготовката за СОСП и сближаването със законодателството на ЕС в избраните сектори, въпреки че все още може да е необходима известна техническа помощ. Съвместно от властите на Йордания и службите на ЕС следва да се извърши преглед на актуалното състояние на експертно равнище. След това могат да започнат преговорите по СОСП. Ще бъдат необходими последователни усилия, за да се укрепи рамката на двустранната търговия и инвестициите, да се насърчат инвестициите и да се помогне на износителите от Йордания да се възползват по-голяма степен от преференциалния достъп до пазара на ЕС.

2. Насърчаване на макроикономическа стабилност, интелигентен и устойчив растеж

Йордания подчертава необходимостта от получаване на повече безвъзмездни средства, за да намали дълга си. Йордания също така подчертава необходимостта от по-нататъшно финансиране при по-благоприятни условия от пазарните, включително чрез Международния пакт, за да намали значителния недостиг на средства. Въпреки че за нуждите в страната, включително породените от влиянието на кризата с бежанците, ще е необходимо допълнително финансиране под формата на безвъзмездни средства, Йордания също така е изправена пред много належащи инвестиции в сферата на инфраструктурата. В рамките на Механизма за инвестиции по линия на политиката за съседство ЕС предоставя значителни финансови ресурси при условия, по-благоприятни от пазарните, за мащабни инвестиционни проекти, включително свързани с развиването на регионална транспортна система. Подобно на това ЕИБ поддържа гъвкав подход към своите приоритети за финансиране в Йордания в подкрепа на целите на правителството, създаването на работни места и насърчаването на частния сектор/МСП. ЕБВР работи в същия дух.

Като се има предвид големият държавен дълг на Йордания, новите заеми трябва дадат приоритет на инвестициите с висока възвръщаемост, например инфраструктурни съоръжения, водещи до по-лесен износ, бизнес инкубатори и т.н., които ще окажат положително влияние върху нивото на заетост в Йордания, както и върху ръста на производителността, а оттам и върху държавните приходи.

В допълнение, в съответствие с ангажиментите от Лондонската конференция и след искане от страна на правителството на Йордания (Йордания поиска 350 милиона евро), на 29 юни 2016 г. Европейската комисия предложи втора макрофинансова помощ (МФП) за Йордания в размер на 200 милиона евро. С оглед на фискалните предизвикателства и извънредните обстоятелства, пред които е изправена Йордания в резултат на приемането на около 1,3 милиона сирийци, и имайки предвид, че ЕС е ключов партньор на Йордания, ЕС ще разгледа през 2017 г. ново предложение за удължаване на МФП за Йордания след успешното приключване на втората МФП и при условие че са удовлетворени обичайните условия за този вид помощ, включително актуализирана оценка от страна на Европейската комисия на потребността на Йордания от външно финансиране. Тази помощ, която е от решаващо значение за Йордания, ще помогне на страната да поддържа макроикономическа

стабилност, като същевременно се запазят ползите за развитието и се продължи изпълнението на програмата за реформи в страната.

ЕС ще насърчава модернизацията и диверсификацията на икономиката на Йордания, включително чрез подкрепа за растеж, създаван чрез иновации, насърчаване на изграждането на капацитет от знания и трансфера на знания, както и чрез ангажиране и подкрепа на таланти, особено сред младите хора и жените, за създаване на иновативни предприятия.

3. Подобряване на благоприятна среда за развитието на частния сектор, иновациите и създаването на работни места

В съответствие с Международния пакт Пактът между ЕС и Йордания се съсредоточава върху поддържането на стабилна макроикономическа рамка и създаването на благоприятна среда за инвестиции, износ, ръст на БВП, иновации и създаване на работни места. Йордания се стреми да подобрява бизнес климата и да извършва структурни реформи за повишаване на производителността и подобряване на условията на пазара на труда.

ЕС има готовност да подкрепи тези усилия, например чрез бюджетна подкрепа за развитие на частния сектор, чрез която ще се постигне така необходимото подобряване на услугите, предоставяни на предприятията, и ще се подобри инвестиционният климат. Подобно на това, чрез бюджетна подкрепа за умения и действия ЕС има за цел да премахва пречките пред създаването на възможности за заетост и да осигурява на уязвимите категории лица подходящи и актуални работни умения. ЕС е отворен за предоставяне на допълнителна подкрепа за Йордания с оглед на увеличаването на иновациите и предприемачеството и подобряването на конкурентоспособността на частния ѝ сектор и качеството на нейния потенциал за износ, например чрез увеличаване на възможността да бъдат изпълнени продуктите стандарти на ЕС. С акцента си върху частния сектор Европейската банка за възстановяване и развитие (ЕБВР) ще бъде ключов партньор за постигане на развитието на частния сектор в Йордания.

В същото време съществуват вътрешни възможности за ръст на БВП и това може да превърне увеличаването на населението във възможност. На местните фирми се налага да удовлетворяват по-голямо вътрешно търсене и те разполагат с достъпна и често достатъчно квалифицирана работна ръка, като по този начин разполагат с бързи начини за увеличаване на производителността. Наличната финансова подкрепа от донорите под формата на безвъзмездни средства или финансиране при условия, по-благоприятни от пазарните, трябва да се програмира и координира с възможно най-голяма ефективност, ако Йордания иска да поднови растежа и да даде пример на региона и извън него.

4. Качествено образование за социално приобщаване и развитие

Правителството полага огромни усилия, за да даде възможност на възможно най-голям брой сирийски бежанци да се включат в държавната образователна система. Пактът между ЕС и Йордания отразява стремежа на Йордания, така както той е потвърден в Международния пакт, да гарантира, че всяко дете в Йордания е обхванато от образователната система, включително сирийските бежанци („да няма изгубено поколение“). Това излага публичните финанси на голям натиск и ЕС ще продължи своя

ангажимент да допринася за облекчаване на тежестта и за поддържане както на количеството на училищната инфраструктура, така и на качеството на образованието.

От 2012 г. насам ЕС предоставя значителна подкрепа за сектора на образованието и планира допълнителна подкрепа в бюджета. Тъй като временното приемане на около 143 000 ученици в държавната образователна система в резултат на присъствието на сирийските бежанци доведе до претъпкани държавни училища и се отразява неблагоприятно върху качеството на образованието, за изпълнението на плана на Министерството на образованието за повишаване на образованието на бежанците в училище, целящ включването на 193 000 ученици през 2016—2017 учебна година, ще са нужни още 100 училища с двойна смяна на временна основа до осигуряването на необходимия финансов ресурс за оперативни разходи и докато новите училища бъдат изградени в срок от две до три години съгласно Пакта с Йордания.

Като се има предвид, че разширяването и строителството на училища трябва да бъдат разглеждани като неотложен въпрос, Йордания е осигурила възможно най-бързата реакция. Това също така ще позволи на 15 000 сирийски деца, които в момента са в списъка на чакащите, да получат достъп до държавните училища, а на други ще се осигури достъп до професионално образование и обучение (ПОО), където има свободен капацитет.

В една неблагоприятна ситуация на продължителна война или нестабилност в Сирия това ще позволи на Йордания да включи учениците бежанци в основната система на държавните училища, като по този начин им даде надежда за бъдещето и възможност да се обучават според стандартите на Йордания, и така активно ще противодейства на риска от насилнически екстремизъм. Трябва да се положат усилия и по отношение на младите хора извън системата на училищата чрез неформални схеми за учене. Ползата от това в средносрочен план ще бъде по-голямото предлагане на работници на пазара на труда, които ще допринесат за икономическото развитие на приелата ги държава.

Ще бъдат предвидени и допълнителни действия за осигуряването на достъп за сирийски студенти до висше образование по време на престоя им в Йордания.

5. Устойчиво използване и управление на природните ресурси

Продължителното присъствие на голям брой сирийски бежанци не е довело до недостиг на енергия в Йордания, а просто е задълбочило хроничния проблем с недостига на енергия в страната. Според неотдавнашния доклад „Възстановяване на приемащите общности“, представен от Министерството на планирането и международното сътрудничество (MOPIC) на Йордания като непредвиден резултат от Плана за ответни мерки на Йордания за периода 2016—2018 г., общите нужди в тази област за следващите 3 години възлизат на 120 млн. евро. Със съществената подкрепа от ЕС, отпускана от 2011 г. насам, биха могли да се засилят синергиите, тъй като за дейностите за възобновяема енергия и енергийна ефективност е необходима голяма и разнообразна работна сила, включително засилени усилия в областта на научните изследвания и иновациите.

Планът за ответни мерки на Йордания за периода 2016—2018 г. набелязва водоснабдяването и канализацията като един от секторите, в които има най-голяма нужда от подкрепа, включително за местните общности. ЕС вече предоставя значителна подкрепа в тази област, която може да бъде увеличена и да насочва бъдещи дейности в тази сфера. Освен това ЕС ще финансира голяма програма в областта на

управлението на твърдите отпадъци, която ще повиши качеството на живот на населението на Йордания, като същевременно ще направи възможно ангажирането на уязвими и неквалифицирани лица, които да бъдат полезни на местната икономика.

Освен това ЕС е в състояние при получаване на искане от правителството бързо да мобилизира техническа помощ в редица сектори. Също така ще се осигури взаимно допълване с програми на ЕС, като Програмата на ЕС за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“.

6. Стабилност и сигурност, включително противодействие на тероризма и предотвратяване на радикализацията и насилническият екстремизъм

Вътрешната сигурност е основен приоритет за Йордания. По отношение на борбата с тероризма Йордания има ефективна и надеждна система, която е доказала своята ефективност за намаляване или елиминиране на терористичната заплаха. Въпреки това регионът все повече привлича международни джихадисти поради продължаващия конфликт в Сирия и ситуацията в Ирак и извън него.

Борбата с тероризма, насилническият екстремизъм, радикализацията, вътрешната религиозна нетърпимост и нетърпимостта между различните религии е обща цел. ЕС и Йордания извличат полза от тясното си сътрудничество и обмена на опит, за да се справят с тези явления, като се съсредоточават върху превенцията и ответните действия и се придържат към върховенството на закона. ЕС и Йордания ще продължат да прилагат широк и всеобхватен подход по въпросите на сигурността както на двустранно равнище, така и на регионални и международни форуми във връзка с конкретни кризи, като например Сирия, както и по глобални въпроси (борба с радикализацията).

На семинара на тема „Борба с тероризма / повишена сигурност“, който се проведе на 15 март 2016 г., ЕС и Йордания се споразумяха да продължат работата в три области: борба с насилническият екстремизъм; противодействие на финансирането на тероризма; въздухоплаване и сигурност на границите. Също така под егидата на Регионалния секретариат за Близкия изток на Инициативата на ЕС за създаване на центрове за високи постижения за намаляване на риска от химични, биологични, радиологични и ядрени (ХБРЯ) материали, разположен в Аман, се финансира създаването на регионален център за обучение в Йордания.

ЕС ще инвестира в анализа на основните слаби места и движещи сили на радикализацията и е отпуснал 10 милиона евро за подкрепа на усилията на правителството на Йордания за противодействие на насилническият екстремизъм. Йордания е насърчавана да участва в съответните призови за противодействие на радикализацията по Програмата на ЕС за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“.

На разположение са допълнителна финансова подкрепа и експертен опит в тематични области. Подходящите действия могат да включват подобряване на диалога между общностите, създаване на икономически възможности, жилищно настаняване, както и подкрепа за лица, които са в състояние да се противопоставят на екстремистка пропаганда. Това ще бъде важна стъпка в по-ефективната борба с общата заплаха от тероризъм.

ЕС и Йордания ще продължат своето партньорство за насърчаване на разбирателството и стабилността на глобално и регионално ниво. Освен действията, насочени към борбата с радикализацията, ще бъдат продължени и регионални инициативи на научната дипломация, като например SESAME (*Синхротронна светлина за експериментална наука и приложения в Близкия изток*), организирана от Йордания. Друга такава инициатива е PRIMA (*Партньорство в областта на научните изследвания и иновациите в Средиземноморския регион*) е друга такава инициатива. Очаква се тя да мобилизира съвместни научни изследвания в областта на две от най-неотложните предизвикателства пред Евро-средиземноморския регион: ефективността и устойчивостта на производството на храни и водоснабдяването.

В областта на управлението на риска от бедствия ЕС и Йордания ще проучат възможността за сключване на двустранно споразумение в областта на гражданската защита. В рамките на Механизма за гражданска защита на Съюза ЕС и Йордания са поели също ангажимент за засилване на сътрудничеството в областта на управлението на риска от бедствия, по-специално чрез обмен на опит, съвместни обучения и потенциално развитие на регионален център за обучение, изграждане на капацитет за предотвратяване на бедствия и готовност при бедствия, включително идентифициране и оценка на риска.

7. Мобилност и миграция

На 9 октомври 2014 г. ЕС подписа Партньорство за мобилност с Йордания. Партньорството за мобилност (ПМ) е набор от договорени политически ангажименти, поети от ЕС, 16 участващи държави членки и Йордания, и е резултат от диалог между ЕС и Йордания, който започна през декември 2013 г. То осигурява съгласувана рамка за действия в областта на миграцията, мобилността и сигурността и съдържа в приложение редица действия, набелязани от всички страни за изпълнение на ПМ. Основното предизвикателство, което предстои, е да се осигури пълното и ефективно прилагане на ПМ.

Облекчаването на визовия режим за ЕС (със съответстващо Споразумение за обратно приемане) е важна цел за отношенията между ЕС и Йордания и за увеличаване на мобилността и контакта между хората на териториите на двете страни. Обратното приемане на нелегални мигранти е също толкова важно за безпроблемното управление на миграционните потоци. Преговорите по споразуменията между ЕС и Йордания относно облекчаването на визовия режим и обратното приемане ще започнат едновременно през есента на 2016 г.

Съгласно Пакта между ЕС и Йордания набелязаните цели са въздействие на миграцията и мобилността върху развитието, включително потенциала на диаспората за икономическо развитие, схеми за „движение на мозъци“ и чрез увеличаване на регионалния и международния обмен на студенти и икономически субекти.

8. Правосъдие и политическа реформа, демократични избори и права на човека

ЕС и Йордания ще продължат да си сътрудничат за укрепване на съдебната система в Йордания и повишаване на достъпа до нея. Йордания е поела ангажимент за подобряване на функционирането на съдебната система и за гарантиране на независимостта на съдебната власт, както се вижда от последните законодателни реформи, като например Закона за независимостта на съдебната система и Закона за младежко правосъдие. Йордания е постигнала напредък във връзка със системата за

електронни уведомления и взаимна свързаност и предостави съществени програми за обучение на съдии.

Чрез бюджетна подкрепа и техническа помощ ЕС осигурява подкрепа за Министерството на правосъдието, Института за обучение на съдии и Съдебния съвет. Йордания и ЕС са силно ангажирани да продължат да работят за по-малко използване на предварителното задържане, увеличаване на правната помощ, особено за уязвимите групи, и намаляване на рецидивизма чрез използване на алтернативни санкции и схеми за последващи грижи.

Като прие законодателство за нова изборителна рамка, децентрализацията, общините и политическите партии, Йордания потвърди своя ангажимент да продължи с политическите реформи като част от усилията за постигане на напредък по пътя си към парламентарно управление със засилено политическо участие.

ЕС е решен да продължи подкрепата за усилията на Йордания за укрепване на демократичното управление. ЕС ще продължи да оказва подкрепа за ефективното функциониране на основните демократични институции, по-специално на Парламента и на Международната изборителна комисия.

Популяризирането и зачитането на правата на човека са крайъгълен камък на сътрудничеството между ЕС и Йордания и намират отражение в редовния диалог в двустранни и многостранни рамки, както и чрез конкретни действия, включително в подкрепа на гражданското общество, плуралистичните медии, равенството между половете и правата на жените.

Националният план на Йордания за правата на човека за периода 2016—2025 г. е сред показателите за ангажимента между ЕС и Йордания, подобно на международните ангажименти на Йордания (поети чрез международни конвенции и платформи на ООН, като универсалния периодичен преглед).

Възможности за развитие

Приоритетните действия в Пакта между ЕС и Йордания ще бъдат разгледани в контекста на политически и тематични диалози. Ангажиментите и механизмите за преглед, предвидени в Пакта между ЕС и Йордания и Международния пакт, ще бъдат съвместими и взаимно допълващи се.

Финансирането ще идва от различни бюджетни инструменти на ЕС и ще бъде насочено към действия в Йордания, изпълнявани с държавни и местни органи, агенции на държавите — членки на ЕС, неправителствени организации, ООН и други международни организации. Финансирането ще включва, наред с другото, бюджетна подкрепа, както и допълнителна макрофинансова помощ и финансиране при условия, по-благоприятни от пазарните, ако са изпълнени критериите. Регионалният доверителен фонд на ЕС в отговор на кризата в Сирия (фондът „Мадад“) е на разположение за осигуряването на подкрепа на Йордания, насочена към сирийските бежанци и засегнатите приемащи общности, под формата на безвъзмездни средства. Провеждат се редовни консултации с йорданските власти по отношение на процеса и предложените действия и властите се насърчават да внасят предложения за финансиране. Те са поканени да присъстват на заседанията на управителния съвет на фонда „Мадад“.

Допълнение 1: Ангажименти на Йордания и ЕС

Ангажименти, поети от Йордания	Ангажименти, поети от ЕС
<p align="center">Повишаване на макроикономическата стабилност (включително цели на Международния пакт)</p> <p align="center"><i>Механизъм за преглед: икономически диалози, мониторинг на Международния пакт</i></p>	
<p>1) Поддържане на макроикономическа стабилност и работа за приемане на програма за Разширен фонд за финансиране с МВФ.</p> <p>2) Разработване на стабилна инвестиционна програма с ограничено въздействие върху тежестта на дълга и насочена към поддържането на растеж, стабилност, създаване на работни места</p>	<p>Двустрани</p> <p>а) Подпомагане чрез нова програма за макрофинансова помощ за периода 2016—2017 г, при условие че бъде сключено финансово споразумение с МВФ. Освен тази МФП ангажимент да се търсят възможности за продължаване на макрофинансовата помощ, ако ситуацията изисква това и формалните условия го позволяват.</p> <p>б) Механизмът за инвестиции по линия на политиката за съседство (NIF) предоставя значителни финансови ресурси при условия, по-благоприятни от пазарните, за мащабни инвестиции / инфраструктурни проекти;</p>
<p align="center">Развитие на частния сектор, бизнес климат, търговия и инвестиции, създаване на работни места</p> <p align="center">(включително цели на Международния пакт)</p> <p align="center"><i>Механизъм за преглед: подходящи подкомитети и/или тематични заседания, Съвет за асоцииране, мониторинг на Международния пакт</i></p>	
<p>1) Укрепване на рамката за двустранна търговия и инвестиции (пример: ЗВЗСТ, СОСП).</p> <p>2) Подобряване на бизнес климата (законодателна и регулаторна рамка), който позволява инвестиции, икономически растеж и създаване на работни места; насърчаване на предприемачеството и публично-частното партньорство</p> <p>3) Създаване на функциониращо обслужване на „едно гише“ за</p>	<p>Двустрани</p> <p>а) Започване на преговори за разширено споразумение за свободна търговия и предоставяне на съответната помощ за улесняване на неговото изпълнение</p> <p>б) Ускоряване на подготовката за започване на преговори за споразумение за оценка на съответствието и приемане на промишлени продукти (СОСП), за да се даде възможност продукти от Йордания от избрани сектори да навлязат на пазара на ЕС без допълнителни технически</p>

<p>инвеститорите</p> <p>4) Насърчаване на използването от фирми от Йордания на съществуващите търговски ползи, които са резултат от действащото споразумение за свободна търговия между ЕС и Йордания</p> <p>5) Увеличаване на подкрепата за фирми (пазар за износ) с цел удовлетворяване на европейските/международните стандарти за качество.</p> <p>6) Създаване на привлекателна система за инвестиции в определени зони и за предоставяне на разрешителни за пребиваване/работа на сирийски бежанци (еквивалентни на най-малко 15 % от работните места в производствените обекти в 18 специални икономически зони и промишлени зони за сирийски бежанци за първата и втората година; след това 25 % от третата година) с обща цел за достигане на около 200 000 работни места за сирийските бежанци в Йордания съгласно Международния пакт). Мониторинг от трети страни (Международна организация на труда, МОТ)</p> <p>7) Увеличаване на трудоемките подходи, които включват както сирийци, така и населението на Йордания</p> <p>8) Улесняване на административния статут на сирийските бежанци, за да им се даде възможност за достъп до заетост и основни услуги и капацитет за създаване на бизнес в лагерите и извън тях</p> <p>9) Приемане на национална политика за борба с неофициалния пазар на труда (в съответствие с препоръките на МОТ)</p> <p>10) Осигуряване на по-големи икономически възможности и участие за младите хора и жените</p> <p>11) Организиране на Конференция за бизнеса и инвеститорите в Йордания</p>	<p>проверки.</p> <p>в) Подкрепа за правителството на Йордания в работата му по подобряването на бизнес средата, иновациите и инвестиционния климат</p> <p>г) Оказване на съдействие на правителството на Йордания и на частния сектор за повишаване на конкурентоспособността и качеството на техните продукти, за да се улесни спазването на международните стандарти и да се увеличи износьт (например да се създаде регионален център за безопасност на храните, включително лаборатории за мониторинг на санитарните и фитосанитарните стандарти).</p> <p>д) Предоставяне на подкрепа за Конференцията за бизнеса и инвеститорите в Йордания</p> <p>Сирийски бежанци</p> <p>а) Временно облекчаване на режима на правилата за произход за период от 10 години за конкретни продукти и в 18 специални икономически зони и промишлени зони, в които от създадените работни места се възползват както сирийски бежанци, така и граждани на Йордания, и обмисляне на допълнително удължаване на дерогациите от правилото за произход след постигането на целта от 200 000 работни места за бежанци, под контрола на трети страни (МОТ).</p> <p>б) Улесняване на достъпа до кредитиране, като се използва диференциран подход: i) създаване от европейски и международни финансови институции на кредитни линии, които да бъдат управлявани от йордански финансови институции; ii) отпускане на кредити, начално финансиране и подкрепа за микро, малки и средни предприятия, които наемат както сирийци, така и граждани на Йордания; iii) подкрепа чрез механизми за микрокредитиране.</p>
---	--

	<p>в) Увеличаване на финансирането при условия, по-благоприятни от пазарните, от страна на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ), Европейската банка за възстановяване и развитие (ЕБВР) съгласно съответните им правомощия</p>
<p align="center">Качествено образование и обучение за социално приобщаване и развитие (включително цели на Международния пакт)</p> <p align="center"><i>Механизми за преглед: тематични срещи, мониторинг на Международния пакт</i></p>	
<p>1) Увеличаване на ориентираното към пазара образование и повишаване на достъпа до качествено образование, както и укрепване на регулаторната рамка за Съвета по заетост и техническо и професионално образование и обучение</p> <p>2) Подкрепа за политики за постигане на съответствие между уменията и потребностите на пазара на труда; подобряване на сътрудничеството между академичните среди и индустрията и развитие на умения, които правят студентите пригодни за заетост</p> <p>3) Насърчаване на социалното приобщаване чрез увеличаване на броя на лицата, обхванати в образование и обучение и от други активни мерки на пазара на труда, по-специално жени, млади хора и лица с увреждания</p> <p>4) По-голямо предоставяне на държавно образование за 190 000 сирийски бежанци в началното и средното училище през 2016—2017 учебна година, като същевременно се гарантира качеството на образованието</p> <p>5) Ускоряване на достъпа до качествено формално образование за сирийските бежанци и гражданите на Йордания в неравностойно положение</p> <p>6) Осигуряване на достъп до професионално обучение за сирийци, както и увеличаване на възможностите за образование след завършено средно образование/висше образование за всички</p>	<p>Двустрани</p> <p>а) Увеличаване на броя на лицата от сегменти на обществото в неравностойно положение, които се възползват от обучение между 2016 г. и 2019 г.</p> <p>б) Увеличаване на финансирането чрез бюджетна подкрепа за Министерството на труда с цел осигуряване на възможност за предоставяне на проактивни услуги на пазара на труда</p> <p>в) Продължаване на ангажиментите до завършването на договореното изграждане на училища</p> <p>г) Увеличаване на финансирането за висше и техническо образование за студенти от общността на сирийските бежанци и гражданите на Йордания в неравностойно положение</p> <p>д) Увеличаване на възможностите по програмите Еразъм+, насочени към:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) улесняване на мобилността на студенти, персонал, млади хора, млади работници, доброволци между Йордания и Европа; ii) модернизиране на висшите учебни заведения в Йордания чрез проекти за сътрудничество <p>е) Създаване на схеми за „движение на мозъци“, мобилност на студенти и изследователи по програма „Хоризонт 2020“</p> <p>Сирийски бежанци</p> <p>Увеличаване на финансирането чрез</p>

<p>младежи в неравностойно положение (граждани на Йордания и сирийци).</p>	<p>бюджетна подкрепа за покриване на допълнителните разходи за учители, учебници, училищни такси и оперативни разходи; както и подкрепа за разширяването на училищните съоръжения за сирийските ученици</p>
<p>Устойчиво използване и управление на природните ресурси</p> <p><i>Механизъм за преглед: заседания на подкомитети, тематични консултации</i></p>	
<p>1) Подобряване на координацията с оглед на устойчивото управление на отпадъчните води</p> <p>2) Енергийна ефективност и възобновяеми източници на енергия: постигне намаляване на потреблението на енергия до 2020 г. с 20% и подобряване на приноса на възобновяемите източници на енергия в производството на електроенергия до най-малко 15 %</p> <p>3) Увеличаване на усилията за научни изследвания и иновации в областта на възобновяемите източници на енергия, управлението на водите и управлението на отпадъците</p>	<p>Двустрани</p> <p>а) Бюджетна подкрепа и подкрепа по Механизма за инвестиции по линия на политиката за съседство (NIF) за енергия от възобновяеми източници и устойчиво използване на ограничените природни ресурси</p> <p>б) Подкрепа за изграждане на капацитет и обучение за развиване на подходящи експертни знания и умения</p> <p>в) Подкрепа за програми за енергийна ефективност, включително с цел създаването на работни места</p> <p>г) Подкрепа за сътрудничество в научните изследвания и иновации в областта на енергията от възобновяеми източници и енергийната ефективност</p> <p>д) Подпомагане на създаването на регионални пазари на енергия</p>
<p>Засилване на сътрудничеството в областта на стабилността и сигурността, включително борба с тероризма</p> <p><i>Механизми за преглед: диалог, подкомитети и/или тематични заседания относно борбата с тероризма, Съвет за асоцииране</i></p>	
<p>1) Подпомагане на междуведомственото сътрудничество и улесняване на координацията на международните донори с цел продължаване на прилагането на основани на върховенството на закона стратегии за борба с тероризма / противодействие на насилническия екстремизъм</p> <p>2) По-нататъшно засилване на</p>	<p>Двустрани</p> <p>а) Продължаване на подкрепата за усилията на Йордания за предотвратяване и противодействие на радикализацията, насилническия екстремизъм и тероризма.</p> <p>б) Разширяване на сътрудничеството в областта на сигурността на въздухоплаването, съдебното</p>

<p>сътрудничеството за предотвратяване на радикализацията сред младежите и инициативи за дерадикализация, включително чрез програми за образование и създаване на работни места</p> <p>3) Поемане на ангажимент за стратегическо сътрудничество и диалог с ЕС в областта на борбата с тероризма</p> <p>4) Управление при бедствия: засилване на координацията между министерствата; укрепване на обучението на служители по гражданска защита в областта на гражданската защита и управлението на риска от бедствия и предоставяне на подходящи ресурси; засилване на капацитета на Националния център за сигурност и управление при кризи, който да действа като регионален център за обучение и упражнения; повишаване на осведомеността в местните общности.</p>	<p>сътрудничество, управлението на границите; подкрепа за борбата с изпирането на пари и финансирането на тероризма</p> <p>в) Сигурност / борба срещу тероризма: сътрудничество, наред с другите, със специализираните агенции на ЕС и държавите членки</p> <p>г) Управление при бедствия: подкрепа за засилване на капацитета за ранно предупреждение, превенция и готовност при бедствия и предлагане на по-тясно партньорство с Механизма за гражданска защита на Съюза</p>
---	--

Добре управлявани политики за бежанците, миграцията и мобилността

Механизъм за преглед: Партньорство за мобилност и/или подходящи подкомитети, Съвет за асоцииране

ЕС и Йордания подписаха Партньорство за мобилност през октомври 2014 г. Те се договориха да прилагат съдържателните се в него взаимни политически ангажименти и всички действия в съответното приложение в съответствие със следните идентифицирани приоритети:

- Насърчаване на добре управлявани политики за законна миграция и мобилност
- Укрепване на капацитета на съответните органи на Йордания за управление на границите и предотвратяване на незаконната миграция
- Укрепване на връзката между миграцията и развитието
- Подобряване на защитата на мигрантите в съответствие с международните задължения.

ЕС и Йордания поемат ангажимент да дадат по-силен тласък на изпълнението на Партньорството за мобилност, като се съсредоточават предимно върху действията в приложението. Те са наясно, че приложението е непрекъснато развиващ се документ, който може да се актуализира с течение на времето, при условие че ще продължи да е в

съответствие с политическите ангажименти на Партньорството за мобилност.

Правосъдие и политическа реформа, демократични избори и права на човека

Механизми за преглед: механизми на ООН за правата на човека, диалози за правата на човека, политически диалози, Съвет за асоцииране

1) По-нататъшно развитие към независима съдебна система	Двустранни а) Бюджетна подкрепа за реформата в сектора на правосъдието б) Изграждане на капацитет и подкрепа за мониторинг и оценка на въздействието в) Подкрепа за парламента и за действия в подкрепа на политическите партии г) Подкрепа за независима изборителна комисия д) Мисии на ЕС за наблюдение на изборите (по покана на Йордания) е) Продължаваща подкрепа за правителствени програми и неправителствени инициативи за насърчване и зачитане на правата на човека заедно с глобалните приоритети на ЕС в областта на правата на човека и в подкрепа на Програмата на правителството на Йордания за правата на човека за 2016—2025 г. ж) Продължаваща подкрепа за равенството между половете и правата на човека, включително въз основа на Плана за действие в областта на равенството между половете
2) Подобряване на достъпа до правна помощ	
3) Продължаване на политическите реформи с цел осигуряване на дългосрочна стабилност и демократично управление на Йордания.	
4) Засилване на ролята на демократичните институции	
5) Продължаване на организирането на демократични избори	
6) Подобряване на механизмите за участие на гражданското общество в редица пилотни сектори	
7) Изпълнение на Националния план за правата на човека за 2016—2025 г.	
8) Насърчаване и зачитане на правата на човека, включително правата на жените и участието на жените в обществения живот	
9) Изпълнение на ангажиментите и задълженията по силата на международното и националното законодателство в областта на правата на човека	
10) Рамка за поддържане на плуралистични медии	

Допълнение 2: Показатели

За мониторинг на напредъка при изпълнението на Пакта между ЕС и Йордания се предлагат посочените по-долу количествени показатели. Мониторингът ще се провежда редовно и най-малко веднъж годишно в рамките на предвидените механизми за преглед и заседанията, свързани с двустранното сътрудничество между ЕС и Йордания.

Ангажименти, поети от Йордания	Ангажименти, поети от ЕС
<p>- 50 000 работни места за сирийски бежанци до края на 2016 г.; 75 000 до края на 2017 г.; 100 000 до края на 2018 г., при условие че е налице достатъчно търсене на разрешителни за работа</p> <p>- Образование: държавно и безплатно образование ще бъде предоставено на най-малко 140 000 сирийски деца през 2016 г. и на най-малко 190 000 деца до края на 2017 г.</p>	<p>Двустранни</p> <p>През 2016 г. и 2017 г. се заделят най-малко 747 милиона евро под формата на ново финансиране, включително:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Заем за макрофинансова помощ в размер на 200 милиона евро, при условие че бъдат изпълнени предварителните условия▪ Хуманитарна помощ в размер на 108 милиона евро за 2016—2017 г. <p>Сирийски бежанци</p> <p>ЕС прилага опростени изисквания по отношение на правилата за произход за износа от Йордания за ЕС при следните условия:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ продължителност 10 години▪ в 18 специални икономически зони и промишлени зони.